Porównanie tłumaczeń Przysłów 11:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bezbożny zdobywa złudne wynagrodzenie, lecz siejący sprawiedliwość\* \*\* – zapłatę prawdziwą.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) lecz siejący sprawiedliwość : wg G: nasienie sprawiedliwych, σπέρμα δὲ δικαίων. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>350 10:12</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Przyp. paronomazji (gry słów): צְדָקָה ׂשֶכֶר אֱמֶת רָׁשָע עֹׂשֶה פְעֻּלַת־ׁשָקֶר וְזֹרֵעַ . [↑](#footnote-ref-4)